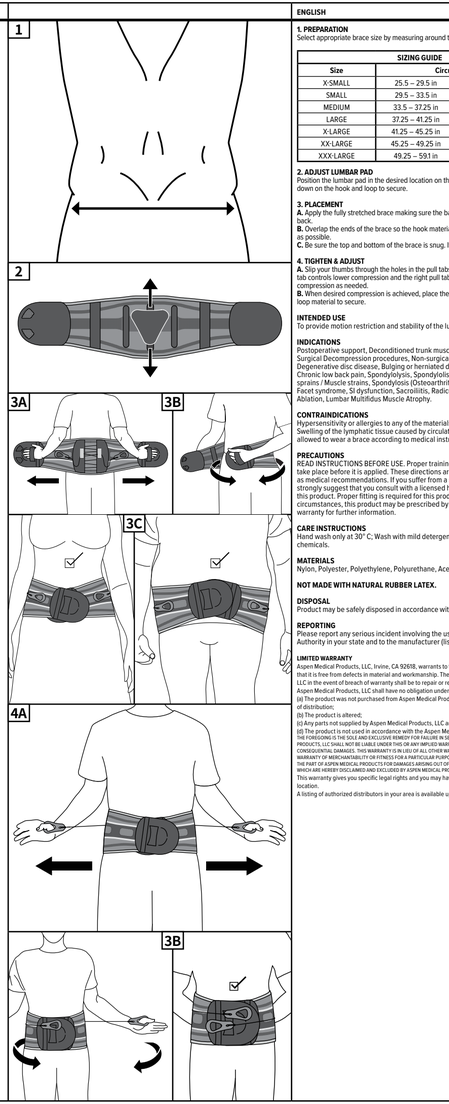
ELITE™ ACTIVE

LUMBAR SACRAL ORTHOSIS
LUMBAL-SAKRALE ORTHESE
ÖRTESIS LUMBOSACRA
ORTOSI LOMBO-SACRALE
ORTHÈSE LOMBO-SACRÉE
LUMBALE SACRALE ORTHESE
BEDERNÍ KŘÍŽOVÁ ORTÉZA
LUMBAL SAKRAL ORTOSE
ΟΣΦΥΪΚΗ ΟΡΘΩΣΗ ΙΕΡΟΥ ΟΣΤΟΥ
LUMBAL KORSRYGGORTROE
ORTEZA LĘDŹWIOWO-KRZYŻOWA
LANNERANGAN SAKRAALINEN ORTOOSI
LUMBAL SAKRAL ORTOS
ОРТЕЗ ДЛЯ ПОЯСНИЧНО-КРЕСТЦОВОГО ОТДЕЛА ПОЗВОНОЧНИКА
ÓRTESE SACRAL LOMBAR
腰骶矫形器



MD MEDICAL DEVICE

SINGLE PATIENT- MULTIPLE USE

CAUTION

CE EC REP **EMERGO EUROPE**
Westervoortsedijk 60,
6827 AT Arnhem
The Netherlands

Pat. aspenmp.com/patents

Aspen Medical Products, LLC
6481 Oak Canyon, Irvine, CA 92618-5202 USA
aspenmp.com • +1-800-295-2776 • +1-949-681-0200
©2026 Aspen Medical Products, LLC. All Rights Reserved.
LB0052F revised 04/2026

ENGLISH

1. PREPARATION
Select appropriate brace size by measuring around the waist and hips.

SIZING GUIDE	
Size	**Circumference**
X-SMALL	25.5 – 29.5 in / 65 – 75 cm
SMALL	29.5 – 33.5 in / 75 – 85 cm
MEDIUM	33.5 – 37.25 in / 85 – 95 cm
LARGE	37.25 – 41.25 in / 95 – 105 cm
X-LARGE	41.25 – 45.25 in / 105 – 115 cm
XX-LARGE	45.25 – 49.25 in / 115 – 125 cm
XXX-LARGE	49.25 – 59.1 in / 125 – 150 cm

2. ADJUST LUMBAR PAD
Position the lumbar pad in the desired location on the inside of the belt as shown. Press down on the hook and loop to secure.

3. PLACEMENT
A. Apply the fully stretched brace making sure the back panel is centered and low on the back.
B. Overlap the ends of the brace so the hook material grips the opposite side loop as tightly as possible.
C. Be sure the top and bottom of the brace is snug. If needed, angle ends to create a snug fit.

4. TIGHTEN & ADJUST
A. Slip your thumbs through the holes in the pull tabs. Pull away from your body. The left pull tab controls lower compression and the right pull tab controls upper compression. Adjust compression as needed.
B. When desired compression is achieved, place the hook side of the pull tabs down onto the loop material to secure.

INTENDED USE
To provide motion restriction and stability of the lumbar-sacral spine.

INDICATIONS
Postoperative support, Deconditioned trunk musculature, Post laminectomy syndrome, Surgical Decompression procedures, Non-surgical Decompression procedures, Degenerative disc disease, Bulging or herniated disc, Non-specific low back pain, Chronic low back pain, Spondylolysis, Spondylolisthesis, Spinal stenosis, Ligament sprains / Muscle strains, Spondylosis (Osteoarthritis/Degenerative Joint Disease), Facet syndrome, SI dysfunction, Sacroiliitis, Radiculopathy, Injections, Radiofrequency Ablation, Lumbar Multifidus Muscle Atrophy.

CONTRAINDICATIONS
Hypersensitivity or allergies to any of the materials from which the brace is made. Swelling of the lymphatic tissue caused by circulatory disorders. Patients who are not allowed to wear a brace according to medical instructions.

PRECAUTIONS
READ INSTRUCTIONS BEFORE USE. Proper training in the use of this device should take place before it is applied. These directions are guidelines only and are not offered as medical recommendations. If you suffer from a serious medical condition, we strongly suggest that you consult with a licensed health care professional before using this product. Proper fitting is important for this product to be effective. Under some circumstances, this product may be prescribed by a physician. Please see the limited warranty for further information.

CARE INSTRUCTIONS
Hand wash only at 30° C; Wash with mild detergent; Air dry; Do not use bleach or other chemicals.

MATERIALS
Nylon, Polyester, Polyethylene, Polyurethane, Acetal, PVC.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

DISPOSAL
Product may be safely disposed in accordance with local laws.

REPORTING
Please report any serious incident involving the use of this device to both the Competent Authority in your state and to the manufacturer (listed on this document).

LIMITED WARRANTY
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, warrants to the user who originally purchases this product that it is free from defects in material and workmanship. The sole obligation of Aspen Medical Products, LLC in the event of breach of warranty shall be to repair or replace the defective product or part(s). Aspen Medical Products, LLC shall have no obligation under this limited warranty in the event:
(a) The product was not purchased from Aspen Medical Products, LLC or through its authorized channels of distribution;
(b) The product is altered;
(c) Any parts not supplied by Aspen Medical Products, LLC are inserted into the product; or
(d) The product is not used in accordance with the Aspen Medical Products, LLC Instructions for Use. THE FOREGOING IS THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR FAILURE IN SERVICE OR, OR DEFECT IN, THE PRODUCT. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC SHALL NOT BE LIABLE UNDER THIS OR ANY IMPLIED WARRANTY FOR ANY DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE, AND ALL OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF ASPEN MEDICAL PRODUCTS FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCTS, WHICH ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED BY ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.
This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from location to location.
A listing of authorized distributors in your area is available upon request.

DEUTSCH

ASPEN MEDICAL PRODUCTS GmbH Im Leuschnerpark 4, 64347 Griesheim
aspenmp.de • +49 (0) 6155 899791-0 · Pat. aspenmp.de/patents

1. VORBEREITUNG
Den Tailien- und Hüftumfang ausmessen, um die geeignete Größe der Stützorthese zu bestimmen.

GRÖßENTABELLE	
Größe	**Umfang**
X-SMALL	25.5 – 29.5 in / 65 – 75 cm
SMALL	29.5 – 33.5 in / 75 – 85 cm
MEDIUM	33.5 – 37.25 in / 85 – 95 cm
LARGE	37.25 – 41.25 in / 95 – 105 cm
X-LARGE	41.25 – 45.25 in / 105 – 115 cm
XX-LARGE	45.25 – 49.25 in / 115 – 125 cm
XXX-LARGE	49.25 – 59.1 in / 125 – 150 cm

2. POSITIONIEREN SIE DIE LUMBALE STÜTZE
Die Lumbalpelotte, wie in der Abbildung dargestellt, in die gewünschte Position, an der Innenseite der Orthese, bringen. Daraufhin den Klettverschluss andrücken, um die Pelotte in der Position zu sichern.

3. ANLEGEN
A. Die vollständig gedehnte Stützorthese anlegen und darauf achten, dass das Rückenteil zentriert und im unteren Rückenbereich anliegt.
B. Um die Stützorthese ihrer Stabilisierungsfunktion zu nutzen, die Enden der Stützorthese möglichst eng übereinanderlegen, sodass die Seite des Klettverschlusses mit den Widerhäkchen in die Seite mit der Schlaufenstruktur greift. Diese Einstellung wird erlauben, dass das unelastische Gestrickmaterial zusammen mit der Pelotte eine funktionelle Stabilisierungseinheit bilden.
C. Darauf achten, dass Ober- und Unterteil der Orthese fest anliegen. Bei Bedarf die Enden schräg übereinanderlegen, um die Orthese optimal an die Anatomie anzupassen.

4. FESTZIEHEN UND POSITIONIEREN
A. Um die Stützorthese in ihrer Lumbalstützfunktion zu nutzen, die Daumen in die Laschen der Zugleinen stecken. Die Leinen nach aussen von Körper weg ziehen. Diese Einstellung wird die Kompression und die Wechselwirkung mit dem unelastischen Gestrickmaterial verstärken. Mit der linken Zugleine wird die Kompression am unteren Teil der Orthese reguliert, während die rechte Zugleine die Kompression am oberen Teil der Orthese reguliert. Die gewünschte Kompression einstellen.
B. Sobald die gewünschte Kompression erzielt ist, die mit Häkchen versehene Seite des Klettverschlusses der Zugleinen auf die Schlaufenstruktur drücken, um die Orthese zu sichern.

VERWENDUNGSZWECK
Um Bewegungseinschränkung und Stabilität der lumbal-sakralen Wirbelsäule zu ermöglichen.

INDIKATIONEN
Postoperative Unterstützung, untrainierte Rumpfmuskulatur, Postlaminektomie-Syndrom, chirurgisches Dekompressionsverfahren, nicht-chirurgische Dekompressionsverfahren, degenerative Bandscheibenerkrankung, Bandscheibenvorfall oder -hernie, unspezifische Rückenschmerzen, chronische Rückenschmerzen, Spondylose, Spinalstenose, Bänderzerrungen / Muskelzerrungen, Spondylose (Osteoarthritis/degenerative Gelenkerkrankung), Facettensyndrom, SI-Dysfunktion, Sakroiliitis, Radikulopathie, Injektionen, Radiofrequenzablation, lumbale Multifidus-Muskelatrophie.

KONTRAINDIKATIONEN
Überempfindlichkeit oder Allergien gegen die Materialien, aus denen die Stütze besteht. Anschwellen des Lymphgewebes hervorgerufen durch Blutkreislaufstörungen. Patienten, die entsprechend den medizinischen Anweisungen keine Stütze tragen dürfen.

VORSICHTSMASSNAHMEN
LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE ANWEISUNGEN. Die Anwendung dieses Geräts sollte vor dem Einsatz angemessen geschult werden. Diese Anweisungen dienen nur als Richtlinie und sind nicht als medizinische Empfehlungen zu verstehen. Wenn Sie unter einer ernsten Krankheit leiden, empfehlen wir Ihnen, dass Sie einen lizenzierten Gesundheitsexperten zu Rate ziehen, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Dieses Produkt muss richtig angelegt werden, um wirksam zu sein. Unter manchen Bedingungen kann dieses Produkt von einem Arzt angeordnet werden. Bitte beachten Sie die beschränkte Garantie für weitere Informationen.

PFLEGEHINWEISE
Nur von Hand waschen bei 30 °C; mit einem milden Reinigungsmittel waschen; an der Luft trocknen; keine Bleiche oder sonstige Chemikalien verwenden.

MATERIALIEN
Nylon, Polyester, Polyethylen, Polyurethan, Acetal, PVC.

OHNE NATURKAUTSCHUKLATEX.

ENTSORGUNG
Das Produkt kann sicher entsprechend der örtlichen Gesetzgebung entsorgt werden.

MELDUNG
Bitte melden Sie alle schweren Zwischenfälle im Zusammenhang mit der Anwendung dieser Vorrichtung der zuständigen Behörde in Ihrem Staat und dem (in diesem Dokument aufgelisteten) Hersteller.

BESCHRÄNKTE GARANTIE
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618 garantiert dem Benutzer, der dieses Produkt ursprünglich gekauft hat, dass es frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sein wird. Die einzige Verpflichtung von Aspen Medical Products, LLC wird im Falle einer Garantieverletzung wird die Reparatur oder der Ersatz des defekten Produktes oder des fehlenden Teile sein.
Aspen Medical Products, LLC wird unter dieser beschränkten Garantie keine Verpflichtung haben, wenn:
(a) das Produkt nicht bei Aspen Medical Products, LLC oder über seine autorisierten Vertriebskanäle erworben wurde;
(b) das Produkt verändert wurde;
(c) irgendwelche, nicht von Aspen Medical Products, LLC bereitgestellte Teile in das Produkt eingefügt werden, oder
(d) das Produkt nicht entsprechend der Gebrauchsanweisungen von Aspen Medical Products, LLC verwendet wird.
DAS VORSTEHENDE IST DIE EINZIGE UND AUSSCHLIESSLICHE ABHILFE BEI EINEM AUSFALL ODER DEFEKT DES PRODUKTES. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC WIRD UNTER DIESER ODER EINER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE NICHT FÜR JEGLICHE INDIREKTEN, BESONDEREN, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN HAFTBAR SEIN. DIESE GARANTIE ERSETZT ALLE ANDEREN GARANTIEN, AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIESSLICH DIE GERÄHR DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND ALLE VERPFLICHTUNGEN ODER HAFTUNGEN SEITENS ASPEN MEDICAL PRODUCTS FÜR SCHÄDEN, DIE SICH AUS ODER IN VERBINDUNG MIT DER NUTZUNG DER PRODUKTE ERGEBEN, WELCHE HIERMIT VON ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC ABGELEHNT UND AUSGESCHLOSSEN WERDEN.
Diese Garantie gibt Ihnen konkrete Rechtsansprüche und Sie könnten andere Rechte haben, die je nach Standort variieren.
Eine Liste der autorisierten Lieferanten in Ihrer Gegend ist auf Anfrage verfügbar.

Hinweis für Sehbehinderte und Blinde:
Das Produkt wird von Fachpersonal an den Patienten abgegeben und dieser wird in den Gebrauch eingewiesen.

ESPAÑOL

1. PREPARACIÓN
Tome las medidas del contorno de la cintura y las caderas para seleccionar el tamaño adecuado de faja lumbar.

GUÍA DE TALLAS	
Talla	**Circunferencia**
EXTRA PEQUEÑO (XS)	25.5 – 29.5 pulgadas / 65 – 75 cm
PEQUEÑO (S)	29.5 – 33.5 pulgadas / 75 – 85 cm
MEDIANO (M)	33.5 – 37.25 pulgadas / 85 – 95 cm
GRANDE (L)	37.25 – 41.25 pulgadas / 95 – 105 cm
EXTRA GRANDE (XL)	41.25 – 45.25 pulgadas / 105 – 115 cm
EXTRA EXTRA GRANDE (XXL)	45.25 – 49.25 pulgadas / 115 – 125 cm
EXTRA EXTRA EXTRA GRANDE (XXXL)	49.25 – 59.1 pulgadas / 125 – 150 cm

2. AJUSTE LA ALMOHADILLA LUMBAR
Ubique la almohadilla lumbar en el lugar deseado de la parte interior del cinturón como se indica. Presione hacia abajo en el gancho y bucle para sujetar.

3. COLOCACIÓN
A. Coloque la faja lumbar totalmente extendida, asegurándose de que el panel posterior esté centrado y bajo en la parte posterior.
B. Superponga los extremos de la faja lumbar de manera que el material de gancho se sujete al lado opuesto de bucle de la forma más firme posible.
C. Asegúrese que las partes superior e inferior de la faja lumbar estén perfectamente ajustadas. De ser necesario, coloque los extremos en ángulo para obtener un ajuste perfecto.

4. TENSAR Y AJUSTAR
A. Deslice los pulgares a través de los orificios en las lengüetas de tracción. Aléjelas de su cuerpo. La lengüeta de tracción izquierda controla la compresión inferior y la lengüeta de tracción derecha controla la compresión superior. Ajuste la compresión, según sea necesario.
B. Cuando se obtiene la compresión deseada, coloque el lado de gancho de las lengüetas de tracción sobre el material de bucle para sujetar.

USO PREVISTO
Para proporcionar restricción de movimiento y estabilidad de la columna lumbosacra.

INDICACIONES
Soporte posquirúrgico, desacondicionamiento de la musculatura del tronco, síndrome poslaminectomía, procedimientos de descompresión quirúrgica, procedimientos de descompresión no quirúrgicos, enfermedad discal degenerativa, hernia o abultamiento del disco, dolor lumbar inespecífico, dolor lumbar crónico, espondilolisis, espondilolistesis, estenosis espinal, esguinces de ligamentos/distensiones musculares, espondilosis (osteoartritis/enfermedad degenerativa de las articulaciones), síndrome facetario, disfunción SI, sacroiliitis, radiculopatía, inyecciones, ablación por radiofrecuencia, atrofia del músculo multífido lumbar.

CONTRAINDICACIONES
Hipersensibilidad o alergia a cualquiera de los materiales de fabricación del soporte. Inflamación del tejido linfático causado por trastornos circulatorios. Pacientes que, de acuerdo a instrucciones médicas, no están autorizados a usar un soporte.

PRECAUCIONES
LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. Se necesita una capacitación adecuada acerca del uso de este dispositivo antes de colocarlo. Estas instrucciones son solo pautas y no se ofrecen como recomendaciones médicas. Si padece una afección médica grave, le recomendamos muy especialmente que consulte con un profesional de la salud con licencia antes de usar este producto. Se requiere un ajuste adecuado para que este producto sea eficaz. En algunas circunstancias, este producto puede ser recetado por un médico. Consulte la garantía limitada para obtener más información.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO
Lave a mano solamente y a 30 °C. Lave con detergente suave. Deje secar al aire. No use blanqueador ni otros productos químicos.

MATERIALES
Nailon, poliéster, polietileno, poliuretano, Acetal, PVC.

NO ESTÁ HECHO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.

ELIMINACIÓN
El producto se puede eliminar de forma segura de acuerdo a las normas locales.

INFORME
Informe de cualquier incidente grave relacionado con el uso de este dispositivo tanto a la autoridad competente de su estado como al fabricante (mencionado en este documento).

GARANTÍA LIMITADA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantiza al comprador original y al usuario que este producto está libre de defectos de material y mano de obra. La única obligación de Aspen Medical Products, LLC en caso de violación de la garantía será la de reparar o reemplazar el producto o las piezas con fallas.
Aspen Medical Products, LLC no tendrá obligación alguna respecto de esta garantía limitada en los siguientes casos:
(a) El producto no fue comprado a Aspen Medical Products, LLC ni a través de sus canales de distribución autorizados.
(b) El producto fue modificado.
(c) Cualquier repuesto no suministrado por Aspen Medical Products, LLC fue insertado en el producto.
(d) El producto no se utiliza de acuerdo con las Instrucciones de Uso de Aspen Medical Products, LLC.
EL PRESENTE CONSTITUYE EL RECURSO ÚNICO Y EXCLUSIVO POR INCUMPLIMIENTO DE SERVICIO O DEFECTO EN EL PRODUCTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC, NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA CONFORME A ESTA GARANTÍA O CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA POR DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, ACCIDENTALES O EMERGENTES. ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUSO LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO O USO DETERMINADO, Y TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE ASPEN MEDICAL PRODUCTS POR LOS DAÑOS QUE SE DERIVEN O ESTÉN RELACIONADOS CON EL USO DE LOS PRODUCTOS, QUE POR LA PRESENTE SON RECHAZADOS Y EXCLUIDOS POR ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.
La presente garantía le otorga derechos legales específicos que pueden variar según la ubicación.
Una lista de distribuidores autorizados en su área está disponible a su pedido.

ITALIANO

1. PREPARAZIONE
Seleziona la taglia corretta del tutore misurando vita e fianchi.

GUIDA ALLE TAGLIE	
Taglia	**Circonferenza**
MOLTO PICCOLA (XS)	25.5 – 29.5 in / 65 – 75 cm
PICCOLA (S)	29.5 – 33.5 in / 75 – 85 cm
MEDIA (M)	33.5 – 37.25 in / 85 – 95 cm
GRANDE (L)	37.25 – 41.25 in / 95 – 105 cm
MOLTO GRANDE (XL)	41.25 – 45.25 in / 105 – 115 cm
GRANDISSIMA (XXL)	45.25 – 49.25 in / 115 – 125 cm
GRANDISSIMA (XXXL)	49.25 – 59.1 in / 125 – 150 cm

2. REGOLARE IL CUSCINETTO LOMBARE
Posizionare il cuscinetto lombare in posizione desiderata all'interno della cinghia, come indicato. Premere il gancio e avvolgere per fissare.

3. POSIZIONAMENTO
A. Applicare il tutore completamente allungato, assicurandosi che il pannello sul dorso sia centrato e nella parte bassa della schiena.
B. Sovrapporre le estremità del tutore in modo che il materiale del gancio stringa il lato opposto dell'anello il più possibile.
C. Assicurarsi che la parte superiore e inferiore del tutore siano aderenti. Se necessario, agire sulle estremità per creare un'aderenza perfetta.

4. STRINGERE E REGOLARE
A. Infilare i pollici attraverso i fori nelle linguette di traggio. Tirare allontanandole dal corpo. La linguetta della sinistra controlla la compressione inferiore e la linguetta destra controlla la pressione superiore. Regolare la compressione in base alla necessità.
B. Quando si raggiunge la compressione desiderata, posizionare il gancio laterale delle linguette sull'anello per bloccare.

USO PREVISTO
Per garantire la limitazione del movimento e la stabilità della colonna vertebrale lombare-sacrale.

INDICAZIONI
Supporto posoperatorio, muscolatura del tronco decondizionata, sindrome post laminectomia, procedure di decompressione chirurgica, procedure di decompressione non chirurgiche, malattia degenerativa del disco, gonfiore o ernia del disco, dolore lombare non specifico, dolore lombare cronico, spondilolisi, spondilolistesi, stenosi spinale, stiramenti dei legamenti/strati muscolari, spondilosi (osteoartrosi/malattia degenerativa delle articolazioni), sindrome di Facet, disfunzione dell'articolazione, sacroileite, radiculopatia, iniezioni, ablazione a radiofrequenza, atrofia muscolare lombare multifido.

CONTROINDICAZIONI
Ipersensibilità o allergia a materiali con i quali è composto il tutore. Gonfiore del tessuto linfatico causato da disturbi circolatori. Pazienti che non possono indossare un tutore secondo le istruzioni mediche.

PRECAUZIONI
LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'UTILIZZO. Prima dell'applicazione di questo dispositivo è necessario effettuare una formazione adeguata sull'utilizzo. Queste indicazioni sono solo linee guida e non sono offerte come raccomandazioni mediche. Se si soffre di una grave condizione medica, si consiglia vivamente di consultare un professionista sanitario autorizzato prima di utilizzare questo prodotto. Per l'efficacia di questo prodotto è necessario una vestizione adeguata. In alcune circostanze, questo prodotto può essere prescritto da un medico. Per ulteriori informazioni consultare la garanzia limitata.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE
Lavare a mano solo a 30° C; lavare con un detergente delicato; asciugare all'aria; non usare candeggina o altri prodotti chimici.

MATERIALI
Nylon, poliestere, polietilene, poliuretano, Acetale, PVC.

REALIZZATO SENZA LATTICE DI GOMMA NATURALE.

SMALTIMENTO
Smaltire il prodotto in sicurezza ai sensi delle norme locali.

SEGNALAZIONI
Si prega di segnalare qualsiasi incidente grave che coinvolge l'utilizzo di questo dispositivo sia all'autorità competente del tuo paese che al produttore (elencati in questo documento).

GARANZIA LIMITATA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantisce all'utente che acquista originariamente questo prodotto che è privo di difetti materiali e di lavorazione. L'unico obbligo di Aspen Medical Products, LLC in caso di violazione della garanzia sarà quello di riparare o sostituire il prodotto o le parti difettose.
Aspen Medical Products, LLC non avrà alcun obbligo ai sensi della presente garanzia limitata nei seguenti casi:
(a) Il prodotto non è stato acquistato da Aspen Medical Products, LLC o attraverso i suoi canali di distribuzione autorizzati;
(b) Il prodotto è stato alterato;
(c) Nel prodotto sono state inserite parti non fornite da Aspen Medical Products, LLC; o
(d) Il prodotto non è utilizzato ai sensi delle istruzioni per l'uso fornite da Aspen Medical Products, LLC.
QUANTO SOPRA È L'UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO PER IL MANCATO FUNZIONAMENTO O IL DIFETTO DEL PRODOTTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NON SARÀ RESPONSABILE IN BASE A QUESTA O A QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA PER DANNI DIRETTI, SPECIFICI, INCIDENTALI O CONSEQUENZIALI. LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, COMPRESA LA GARANZIA DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER UN'ATTICOLARE SCOPO O USO, E TUTTI GLI OBBLIGHI E RESPONSABILITÀ DA PARTE DI ASPEN MEDICAL PRODUCTS PER DANNI DERIVANTI DA O IN RELAZIONE ALL'USO DEI PRODOTTI, CHE SONO QUI DECLINATI ED ESCLUSI DA ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.
La presente garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici e l'utente può avere altri diritti che variano da località a località.
L'elenco dei distributori autorizzati nella zona dell'utente è disponibile su richiesta.

FRANÇAIS

1. PRÉPARATION
Sélectionnez la taille d'orthèse appropriée en mesurant la circonférence de la taille et des hanches.

GUIDE DES TAILLES	
Taille	**Circonférence**
TRÈS PETITE	25.5 – 29.5 po / 65 – 75 cm
PETITE	29.5 – 33.5 po / 75 – 85 cm
MOYENNE	33.5 – 37.25 po / 85 – 95 cm
GRANDE	37.25 – 41.25 po / 95 – 105 cm
TRÈS GRANDE	41.25 – 45.25 po / 105 – 115 cm
SUPER-GRAND	45.25 – 49.25 po / 115 – 125 cm
TRÈS TRÈS TRÈS GRANDE	49.25 – 59.1 po / 125 – 150 cm

2. AJUSTER LE COUSSIN LOMBAIRE
Positionnez le coussin lombaire à l'endroit désiré sur l'intérieur de la ceinture tel qu'indiqué. Appuyez sur le crochet et sur la boucle pour le fixer.

3. PLACEMENT
A. Enfilez l'orthèse bien étirée en vous assurant que le panneau arrière soit centré et correctement placé au bas du dos.
B. Faites se chevaucher les extrémités de l'orthèse de manière à ce que le matériau du crochet accroche la boucle du côté opposé aussi fermement que possible.
C. Assurez-vous que le haut et le bas de l'orthèse sont bien ajustés. Si nécessaire, inclinez les extrémités pour créer un bon ajustement.

4. RESSERRER ET AJUSTER
A. Faites glisser vos pouces à travers les trous dans les tirettes. Éloignez-les de votre corps. La languette de gauche contrôle la compression inférieure et la languette de droite contrôle la compression supérieure. Ajustez la compression selon les besoins.
B. Une fois la compression souhaitée atteinte, placez le côté des languettes doté d'un crochet vers le bas dans la boucle pour le fixer.

UTILISATION PRÉVUE
Pour assurer la restriction des mouvements et la stabilité de la colonne lombo-sacrée.

INDICATIONS
Soutien postopératoire, musculature du tronc manquant d'exercice, syndrome post-laminectomie, procédures de décompression chirurgicales, procédures de décompression non chirurgicales, discopathie dégénérative, disque bombé ou hernié, lombalgie non spécifique, douleurs lombaires chroniques, spondylolyse, spondylolisthésis, Sténose vertébrale, entorses ligamentaires / musculaires, spondylose (arthrose / maladie articulaire dégénérative), syndrome des facettes, dysfonction sacro-iliaque, sacro-iliite, radiculopathie, injections, ablation par radiofréquence, atrophie du muscle multifidus lombaire.

CONTRE-INDICATIONS
Ne pas utiliser si vous êtes allergique à l'un des matériaux utilisé pour fabriquer l'appareil. Gonflement du tissu lymphatique causé par des troubles circulatoires. Patients non autorisés à porter une attelle pour raisons médicales.

PRÉCAUTIONS
LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION. Une formation appropriée à l'utilisation de cet appareil doit avoir lieu avant son application. Ces instructions ne sont que des lignes directrices et ne constituent pas des recommandations médicales. Si vous souffrez d'un problème médical grave, nous vous conseillons vivement de consulter un professionnel de la santé agréé avant d'utiliser ce produit. Un réglage adéquat est nécessaire pour que ce produit soit efficace. Dans certaines circonstances, ce produit peut être prescrit par un médecin. Veuillez consulter la garantie limitée pour de plus amples informations.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN
Laver à la main uniquement à 30 °C ; Laver avec un détergent doux ; Sécher à l'air libre ; Ne pas utiliser d'eau de Javel ou d'autres produits chimiques.

MATÉRIAUX
Nylon, Polyester, polyéthylène, Polyuréthane, Acétal, PVC.

NON FABRIQUÉ AVEC DU LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.

TRAITEMENT POUR ÉLIMINATION
Le produit peut être éliminé en toute sécurité conformément aux lois locales.

SIGNALEMENT
Veuillez signaler tout incident grave impliquant l'utilisation de ce dispositif à la fois à l'autorité compétente de votre État et au fabricant (figurant dans la liste présente dans ce document).

GARANTIE LIMITÉE
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantit à l'utilisateur qui est l'acheteur d'origine de ce produit qu'il est exempt de tout défaut de matériau et de fabrication. La seule obligation d'Aspen Medical Products, LLC en cas de rupture de garantie est de réparer ou de remplacer le produit ou la (les) pièce(s) défectueuse(s).
Dans les cas suivants, Aspen Medical Products, LLC n'aura aucune obligation au titre de cette garantie limitée :
(a) Le produit n'a pas été acheté auprès d'Aspen Medical Products, LLC ou via ses canaux de distribution autorisés ;
b) Le produit est modifié ;
(c) Toute pièce non fournie par Aspen Medical Products, LLC a été insérée dans le produit ; ou
(d) Le produit n'est pas utilisé conformément au mode d'emploi d'Aspen Medical Products, LLC.
CI-DEVANT EST LE SEUL ET UNIQUE RECOURS EN CAS DE DÉFAUT DE SERVICE OU DE DÉFECTUOSITÉ DU PRODUIT. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC N'EST PAS RESPONSABLE, EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, DE TOUT DOMMAGE DIRECT, SPÉCIAL, ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LA GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, ET TOUTES LES OBLIGATIONS OU RESPONSABILITÉS DE LA PART D'ASPEN MEDICAL PRODUCTS POUR DES DOMMAGES DÉCOULANT DE L'UTILISATION DES PRODUITS, QUI SONT PAR LA PRÉSENTE DÉCLINÉES ET EXCLUS PAR ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.
Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un endroit à l'autre.
Une liste des distributeurs autorisés dans votre région est disponible sur demande.

NEDERLANDS

1. VOORBEREIDING
Selecteer de passende braceafmeting door rond de taille en de heupen te meten.

MAATSCHEMA	
Maat	**Omtrek**
EXTRA KLEIN	25.5 – 29.5 inch / 65 – 75 cm
KLEIN	29.5 – 33.5 inch / 75 – 85 cm
MIDDELGROOT	33.5 – 37.25 inch / 85 – 95 cm
GROOT	37.25 – 41.25 inch / 95 – 105 cm
EXTRA GROOT	41.25 – 45.25 inch / 105 – 115 cm
EXTRA EXTRA GROOT	45.25 – 49.25 inch / 115 – 125 cm
EXTRA EXTRA EXTRA GROOT	49.25 – 59.1 inch / 125 – 150 cm

2. RUGKUSSEN AANPASSEN
Plaats het rugkussen op de gewenste plaats aan de binnenkant van de riem zoals weergeeven. Druk op de klittenband om hem vast te zetten.

3. PLAATSEN
A. Breng de volledig uitgerekte brace aan en zorg ervoor dat het achterpaneel gecentreerd en laag op de rug ligt.
B. Leg de uiteinden van de brace over elkaar zodat het haakmateriaal de tegenoverliggende lus zo goed mogelijk vasthoudt.
C. Zorg ervoor dat de bovenkant en de onderkant van de brace goed aansluiten. Indien nodig, kunt u de uiteinden buigen om voor een aansluitende passvorm te zorgen.

4. STRAKTREKKEN & VERSTELLEN
A. Steek uw duimen door de gaten in de trekjlies. Trek weg van uw lichaam. Het linker treklipje past de onderste compressie aan en het rechter treklipje past de bovenste compressie aan. Pas de compressie aan als dat nodig is.
B. Wanneer de gewenste compressie is bereikt, plaatst u de haakzijde van de trekjlies naar beneden op het lusmateriaal om deze vast te zetten.

BEOOGD GEBRUIK
Om te zorgen voor bewegingsbeperking en stabiliteit van de lumbale-sacrale wervelkolom.

INDICATIES
Postoperatieve ondersteuning, aandoeningen van de rompmusculatuur, post-laminectomiesyndroom, chirurgische decompressieprocedures, niet-chirurgische decompressieprocedures, degenerative schijfziekte, hernia's, niet-specifieke lage rugpijn, Chronische lage rugpijn, Spondylolyse, Spondylolisthese, Spinale stenose, Ligamentversteukingen / Spierstuikingen, Spondylose (Osteoartritis/Degenerative Gewrichtsziekte), Facetsyndroom, SI-disfunctie, Sacroiliitis, Radiculopathie, Injecties, Radiofrequentie Ablatie, Lumbale Meervoudige Spier Atrofie.

CONTRA-INDICATIES
Overgevoeligheid of allergieën voor een van de materialen waarvan de brace is gemaakt. Zwelling van het lymfeweefsel ten gevolge van doorbloedingsstoornissen. Patiënten die geen brace mogen dragen volgens medische instructies.

VOORZORGSMAATREGELEN
LEES DE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK. Oefening in het gebruik van dit instrument dient plaats te vinden voordat het wordt toegepast. Deze aanwijzingen zijn slechts richtlijnen en worden niet als medische adviezen verstekt. Als u lijdt aan een ernstige medische aandoening, raden wij u ten zeerste aan om een erkende zorgverlener te raadplegen alvorens dit product te gebruiken. De juiste afstelling is nodig voor de effectiviteit van dit product. Onder bepaalde omstandigheden kan dit product worden voorgesch

DANSK

1. FORBEREDELSE
Vælg den korrekte bajlestørrelse ved at måle rundt om taljen og hofterne.

STØRRELSE GUIDE		
Størrelse	Omkreds	
X-SMALL	25.5 – 29.5 tommer	65 – 75 cm
SMALL	29.5 – 33.5 tommer	75 – 85 cm
MEDIUM	33.5 – 37.25 tommer	85 – 95 cm
LARGE	37.25 – 41.25 tommer	95 – 105 cm
X-LARGE	41.25 – 45.25 tommer	105 – 115 cm
XX-LARGE	45.25 – 49.25 tommer	115 – 125 cm
XXX-LARGE	49.25 – 59.1 tommer	125 – 150 cm

2. JUSTER LÆNDEPUDEN
Placer lændepuden på det ønskede sted på indersiden af bælte eller sæt. Tryk ned på krogen og lukken for at slutte.

3. PLACERING
A. Pillar den fuldt strakte sele, og sørg for, at bagpanelet er centreret og lavt bagpå.
B. Kryds ophænderne af bøjlen, så krogmaterialet griber den modsatte sidelukke så strømt som muligt.
C. Sørg for, at top og bund af bøjlen sidder godt. Om nødvendigt fold enderne for at skabe en tæt passform.

4. STRAM OG JUSTER
A. Skub tommelfingerne gennem hullerne i trækflagene. Træk væk fra din krop. Den venstre trækflage styrer den nedre kompression, og den højre trækflage styrer den øvre kompression. Juster kompression efter behov.
B. Når den ønskede kompression er opnået, skal du placere krogsiden af trækflagene ned på lukkematerialet for at sikre.

ANVENDELSESFORMÅL
For at give bevægelsesbegrænsning og stabilitet i lændehvirvelsøjlen.

INDIKATIONER
Postoperativ support, Dekonditioneret trunk muskulatur, Post laminektomi syndrom, Kirurgisk dekompression, Ikke-kirurgisk dekompression stenose, ligamentforstyrrelser / muskelstammer, spondylose (tilidligt / degenerativ ledsygdom), facetsyndrom, Si-dysfunktion, sacroiliitis, radikulopati, injektioner, radiofrekvensablation, lumbar multifidus muskelatrofi.

KONTRAINDIKATIONER
Overfølsomhed eller allergi over for de materialer, bøjlen er fremstillet af. Hævelse i lymfekvævet forårsaget af kredsløbssygdomme. Patienter, der ikke har tilladelse til at bære en bøjle i henhold til medicinske instruktioner.

FORHOLDSREGLER
DISSE INSTRUKTIONER SKAL LÆSES FØR BRUG. Korrekt træning i brug af denne enhed skal finde sted, inden den anvendes. Disse anvisninger er kun retningslinjer og skal ikke bruges som medicinske anbefalinger. Hvis du lider af en alvorlig medicinsk tilstand, er det kraftigt anbefalet at du konsulterer en autoriseret sundhedsperson, inden du bruger dette produkt. En korrekt montering er kræve for at dette produkt skal være effektivt. Under nogle omstændigheder kan dette produkt ordineres af en læge. Se den begrænsede garanti for yderligere information.

PLEJEINSTRUKTIONER
Håndvask kun ved 30 °C. Vask med en mild rengøringsmiddel; Lufttørring; Brug ikke blegemiddel eller andre kemikalier.

MATERIALER
Nylon, Polyester, polyetylen, Polyurethane, Acetal, PVC.

DER ER INTET NATURGUMMILATEX I ENHEDEN.

MED HENSYN TIL BORTSKAFFELSE
Produktet skal bortskaffes sikkert i overensstemmelse med lokale love.

RAPPORTERING
Vejledt rapportør enhver alvorlig hændelse, der involverer bruger af denne enhed til både den kompetente myndighed i din stat og til producenten (angivet i dette dokument).

BEGRÆNSET GARANTI
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, giver garanti over for brugeren, der oprindeligt køber dette produkt, at det er fri for mangler i materiale og udførelse. Den eneste forpligtelse Aspen Medical Products, LLC har i tilfælde af misligholdelse af garantien er reparation eller udskiftning af det eller de defekte produkter eller dele.
Aspen Medical firmaer, LLC er ikke forpligtet til i henhold til denne begrænsede garanti i tilfælde af:
(a) Produktet er ikke købt fra Aspen Medical Products, LLC eller gennem en af de autoriserede distributionskanaler;
(b) Produktet er blevet ændret;
(c) Alle dele, der er sat i produktet og ikke er leveret af Aspen Medical Products, LLC;
(d) Produktet anvendes ikke i overensstemmelse med Aspen Medical Products, LLC brugsvejledning.
DET FORÆGENDE ER DEN ENETE OG EKSCLUSIVE RETSMIDDEL FOR FEL I SERVICE AF ELLER EN ÆNDER EF DEFEKTER I PRODUKTET ASPEN MEDICINSKE PRODUKTER, LLC HAR IKKE ANSVARET UNDER DENNE ELLER UNDERFORSTÅENDE GARANTI FOR ALLE DIREKTE, SPECIALE, TILFÆLDIG ELLER FOLGENDE SKADER. DENNE GARANTIER FORBINDES SIG IKKE ALLE ANDRE GARANTIER, UTTRYKKET ELLER UNDERFORSTÅET, INKLUSIV GARANTIER FOR SALGSBARHED ELLER EGNETHED TIL ET SÆRLIGT FORMÅL ELLER BRUG. OG ALLE FORPLIGTELSER ELLER ANSVAR PÅ GRUNDLAG AF ASPEN I ÆGENSKAB, DER BRYDER FORBINDELSE MED I ÆGENSKABER, ANVENDELSE AF PRODUKTERNE, DER ER FRESKRIVET OG UDELUKKET AF ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.
Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder, og eventuelle andre rettigheder, dette kan variere fra sted til sted.
En liste over autoriserede distributører i dit område er tilgængelig efter anmodning.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ
Επιλέξτε το κατάλληλο μέγεθος νάρθηκα μεταγόνας γύρω από την μέση και τα ισχία.

ΟΔΗΓΟΣ ΔΙΑΛΟΓΗΣ ΜΕΓΕΘΟΥΣ		
Μέγεθος	Περιφέρεια	
X-ΜΙΚΡΟ	25.5 – 29.5 ντ.	65 – 75 εκ.
ΜΙΚΡΟ	29.5 – 33.5 ντ.	75 – 85 εκ.
ΜΕΣΑΙΟ	33.5 – 37.25 ντ.	85 – 95 εκ.
ΜΕΓΑΛΟ	37.25 – 41.25 ντ.	95 – 105 εκ.
Χ-ΜΕΓΑΛΟ	41.25 – 45.25 ντ.	105 – 115 εκ.
ΧΧ-ΜΕΓΑΛΟ	45.25 – 49.25 ντ.	115 – 125 εκ.
ΧΧΧ-ΜΕΓΑΛΟ	49.25 – 59.1 ντ.	125 – 150 εκ.

2. ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΟΣΦΥΪΚΟΥ ΜΑΞΙΛΑΡΟΥ
Τοποθετήστε το οσφυϊκό μαξιλαράκι στην επιθυμητή θέση στο εσωτερικό της ζώνης ή σμως στην εικόνα. Πιέστε το άγκιστρο στην βρόχο για να το ασφαλίσετε.

3. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ
Α. Εξαγωγείστε τον εντελώς εκτεταμένο νάρθηκα και βεβαιωθείτε ότι το πίσω φύλλο είναι κεντραρισμένο και χαμηλά στην πλάτη.
Β. Τοποθέτησε τις άκρες του νάρθηκα ώστε να αλληλοκαλύπτονται και το υλικό του γαντζιού να σταχώνει τα στον βρόχο της αντίθετης πλευράς ώστε το σφιγγτό νάιτεπ.
C. Βεβαιωθείτε πως το πάνω και κάτω μέρος του νάρθηκα είναι εφαρμογή. Εάν χρειάζεται, προσαρμόστε την γωνία στις άκρες ώστε να επιτύχετε στενή εφαρμογή.

4. ΤΑΨΙΣΤΕ & ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΕ
Α. Πιέρασε τους αντίχειρές σας μέσα από τις τρύπες των δαχτυλιδιών. Τραβήξτε μακριά από το σώμα σας. Το αριστερό δαχτυλίδι ελέγχει την κάτω συμπίεση και το δεξί δαχτυλίδι ελέγχει την πάνω συμπίεση. Ρυθμίστε την συμπίεση ώσο χρειάζεται.
Β. Όταν έχετε πετύχει την επιθυμητή συμπίεση, τοποθέτησε την πλευρά του άγκιστρου των δαχτυλιδιών στόνα σε υλικό του βρόχου για να το ασφαλίσετε.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ
Ο περιορισμός της κίνησης και η σταθεροποίηση των τμημάτων οσφυϊκής μοίρας σε μικρό οστού της σπονδυλικής στήλης.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Μετεγχειρητική υποστήριξη, Μυική ατροφία κορμού, Σύνδρομο μετά-Πετελεκτομής, Χειρουργικές διαδικασίες αποσυμπίεσης, Μη χειρουργικές διαδικασίες αποσυμπίεσης, Εκφυλιστική δοκοκηθέδα, Διογκωμένος δίσκος ή κήλη μεσοδίσκου, Ασφάβε όλης μέσης, Χρόνιο όλης μέσης, Σπονδυλόλυση, Σπονδυλολίσθηση, Σπονδυλική στένωση, Διάστημα σανθέσμου / Μυική θλάση, Σπονδύλωση (Οστεοαρθρίτιδα/ Εκφυλιστική αρθριτίδα), Σύνδρομο ζυγοαπophυσιακών αρθρώσεων, Δυσλειτουργία ιερολαγονίου αρθρώσεως, Ιερολαγονίτιδα, Ριζοπάθειες, Ενέσεις, Κατάλυση με χρήση ραδιοσυχνοτήτων, Ατροφία οσφυϊκού πολυσχιδούς μυός.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Υπερευαισθησία ή αλλεργίες σε κάποιο από τα υλικά από τα οποία είναι φτιαγμένος ο νάρθηκας. Οίδημα του λυμφατικού αστού προκαλούμενο από κυκλοφορικές διαταραχές, Ασθενείς που δεν τους επιτρέπεται να φορούν νάρθηκα σύμφωνα με ιατρικές οδηγίες.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ. Θα πρέπει να προηγείται σωστή εκπαίδευση στην χρήση αυτής της συσκευής πριν την χρήση της. Οι οδηγίες αυτές αποτελούν κατευθυντήριες γραμμές μόνο και δεν προορίζονται σαν ιατρικές συστάσεις. Εάν πάσχετε από κάποια σοβαρή ιατρική κατάσταση, θα πρέπει να συμβουλευτείτε κάποιον καταλληλο επαγγελματία στον χώρο της υγείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Για να είναι αποτελεσματικό το προϊόν αυτό θα πρέπει να εφαρμοστεί σωστά. Σε ορισμένες περιπτώσεις, το προϊόν αυτό μπορεί να συνταγογραφηθεί από γιατρό. Δείτε την περιορισμένη εγγύηση για περεταίρω πληροφορίες.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
Πλύσιμο με το χέρι μόνο στους 30° C. Πλένετε με ήπιο καθαριστικό. Στεγνώστε στον αέρα. Μην κάνετε χρήση χλωρίου ή άλλων χημικών.

ΥΛΙΚΑ
Νάιλον, Πολυεστέρας, Πολυαιθυλένιο, Πολυουρεθάνη, Ακετάλη, PVC.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΦΤΙΑΓΜΕΝΟ ΜΕ ΛΑΤΕΞ ΑΠΟ ΦΥΣΙΚΟ ΚΑΟΥΤΣΥΚ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ
Το προϊόν μπορεί να απορριφθεί με ασφάλεια σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

ΠΑΡΟΧΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ
Αναφέρετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σχετικό με την χρήση της συσκευής σωτής στην αρμόδια αρχή της χώρας σας και στον κατασκευαστή (αναγράφεται στο παρόν έγγραφο).

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Η Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, εγγυάται προς τον χρήστη που έχει κάνει την αρχική αγορά του προϊόντος ορίσίνας πως δεν έχει ελαττώματα στο υλικό και την ποιότητα κατασκευής. Η μόνη υποχρέωση της Aspen Medical Products, LLC στην περίπτωση της μη ορθής εγγύησης θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος ή μέρους/-ών του.
Η Aspen Medical Products, LLC δεν φέρει κεμία υποχρέωση σύμφωνα με την παρούσα περιορισμένη εγγύηση στην περίπτωση που:
(a) Το προϊόν δεν αγοράστηκε απευθείας από την Aspen Medical Products, LLC ή μέσω των εξουσιοδοτημένων της προμηθευτικών οίκων;
(β) Το προϊόν έχει υποστεί μετατροπές;
(γ) Εξαρτήματα που δεν το έχει προμηθεύσει η Aspen Medical Products, LLC έχουν ενσωματωθεί στο προϊόν. ή
(δ) Το προϊόν δεν έχει χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις Οδηγίες Χρήσης της Aspen Medical Products, LLC.
ΟΠΩΣΔΗΠΟΤΕ ΟΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΕΙΝΑΙ ΟΙ ΜΟΝΕΣ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ ΣΤΟ ΕΛΑΤΤΩΜΑ ΣΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. Η ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΖΗΜΙΕΣ ΤΗΝ ΕΠΙΠΛΟΝ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΚΑΙΟΥΣΙΑΣΤΙΚΗΣ ΦΥΣΗΣ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΑΠΟΡΡΕΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΙ ΤΟ ΝΟΜΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟΜΑΤΑ ΤΩΝ ΧΩΡΩΝ ΣΑΣ ΟΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΕΙΝΑΙ ΟΙ ΜΟΝΕΣ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΠΟΡΡΟΗΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΘΑ